Marja Wojnwoda
51 Nursery St.
Springfield, Mass.

Kartka 4-6-38
" 9-21-38

Sprawa oddana Jan 26 - 1937.

Placi: Feb 12-37 on acc. $ 15.10

Wypłacono
Mar 1-37 Legal. Metryki $ 1.45

Nad. Koziol Józef
wieś. Podlipie
poczt. Bolesław k Tarnowa
woj. Kraków
Polska

PAR AVION
LOTNICZY

Mr. Feliks Furtek
Notariusz Publiczny
226 Ekschange Str.
Chicopee Mass U.S.A.

Nort Ameryka

Koziół Józef
Podlipie
poczt. Bolesław k Tar.
woj. Kraków

Podlipie dnia 10 IV 1949 r.

Do
Feliksa Turtka
Notariusza Publicznego
w Chicope Mass U.S.A.

Szanowny Panie

Ja niżej podpisany proszę o poinformowanie mnie czy można kupić grunt od obywateli U.S.A. i jem do rąk złożyć pieniądze a tu w Polsce zrobić kontrakt kupna na podstawie kwitów lub kontraktu z U.S.A.

1) Grunt powyższy o obszarze 2 morgów jest własnością Jana, Franciszka, Józefa, Stelli, Florianny i Albiny Woświodów 356 Liberty str Springfield Mass

2) Na podstawie pisma z dnia 8 III 1937 roku z waszego biura 1 mórg wyżej wymienionego pola jest zajęty przez Franciszkę Kowal za kwotę 900 koron z roku 1905 pożyczone na odjazd do U.S.A. i oddane w posiadanie przez śp. Michała Woświode ojca wyżej wymienionych w posiadanie.

3) 1 mórg wolny od długów hipotecznych ten co niema Franciszka Kowal w posiadaniu zakupił bym przez Brata mego ile się zgodzą spadkobiercy

Proszę przeto o poczynięcie starań w tej sprawie i czy się jeszcze da to wszystko zrobić na podstawie zrzeczenia się i sprzedaży z dnia 8 III 1937 roku. Proszę napisać, sprawa czeka zwłoki

Pozostaję
Koziół Józef

Dnia 13-go lutego 1939 roku.

W. Pan Dr. Łukasz Staśko,
Adwokat w Dąbrowie,
Woj. Krakowskie, Poland.

Wielmożny Panie:-

Sprawa po ś.p. Michale Woziwodzie.

Spadkobiercy poinformowali mię że krewna ich zamieszkała tutaj w Ameryce otrzymała pismo od Franciszki Kowalowej iż zmieniła zdanie i nie chce przyjąć jednego kawałka gruntu na zaspokojenie swego długu.

Dlatego mojem zdaniem pożądanem będzie ażeby W. Pan wezwał do swego biura ową Franciszkę Kowalową i wybadał ją jakie ona obecnie ma zamiary, i jeżeli przyjmie jeden kawałek gruntu na zaspokojenie swego długu to następnie proszę przygotować takie pełnomocnictwo mocą którego możnaby załatwić wszystkie sprawy moich klientów, to jest przeprowadzić prawo spadkowe po ś.p. Michale Woziwoda, następnie oddać jeden kawałek gruntu za dług Franciszce Kowalowej, a drugi sprzedać Kozakowi.

Klienci moi życzą sobie zakończyć swoją sprawę majątkową w Polsce gdyż nie myślą do Polski powracać.

Kreślę się z uszanowaniem,

.....
Notariusz Publiczny.

DR. ŁUKASZ STAŚKO
ADWOKAT
W DĄBROWIE TARNOWSKIEJ

TEL. Nr 5.

Dąbrowa Tarnowska, dnia 8 września 1938.

Wny Pan
Feliks Furtek
Chicopee Mass.

Sprawa po śp. Michale
Woziwodzie.

Wny Panie !

Odebrałem metrykę śmierci Michała Woziwody od adwokata w Żabnie Wezwałem Franciszkę Kowal, aby kupiła resztę gruntu i ta może by dała kwotę 150 dol. lecz nie chce ponosić kosztów przewodu spadkowego tutaj. Najpierw trzeba przeprowadzić spadek po Michale Woziwodzie i w tym celu proszę o wystawienie pełnomocnictwa dla mnie od Marii Woziwoda, dzieci Jana, Józefa, Franciszka, Stefanii Woziwodów, oraz imieniem małol. Katarzyny i ~~Ix~~ Albiny podpisze matka Maria Woziwoda. Na koszty przewodu niech złoży kupująca z ceny kupna i proszę mnie

ku temu upoważnić.

Pełnomocnictwo wystawione dla mnie celem przeprowadzenia przewodu spadkowego, niech obejmie również zezwolenie iż spadkobiercy upoważniają mnie do sprzedaży realności lwh. 276 gm. Zalipie, a to 1 morga za 150 dolarów, a drugi mórg odstąpić Franciczce Kowal za zaciągnięty dług 900 kor.

Z poważaniem

DR. ŁUKASZ STAŚKO
ADWOKAT
W DĄBROWIE TARNOWSKIEJ

TEL. Nr 5.

Dąbrowa Tarnowska, dnia 19/12. 1939.

Szanowny Pan
Feliks Purtok.

Sprawa po śp. Michale Woziwodzie.

Celem przeprowadzenia pertraktacji spadkowej po Michale Woziwodzie wezwałem kupującego kozakę by wyłożył pieniądze na przeprowadzenie pertraktacji, jednakże pieniędzy nie złożył. Przed kilku dniami zawiadomił mnie że może się wystara o jakąś zaliczkę na koszty pertraktacji to możnaby było wdrożyć przewód spadkowy.

Nie mogę jednakże wszcząć pertraktacji, albowiem nie mam pełnomocnictwa od spadkobierców Michała Woziwody, dlatego proszę takie pełnomocnictwo wystawić od wszystkich spadkobierców Woziwodów z upoważnieniem

Dr. Łukasz Staśko
Adwokat
w Dąbrowie Tarnowskiej
Małopolska, Poland

dnia 31/8.1938.

Sprawa po ś.p. Michale Woźiwoda.

Zgłosił się do mnie Kozaka krewny Franciszki Kowal i chce kupić kawałek gruntu od Woźiwodów, lecz dotąd pertraktacja spadkowa po śp. Michale Woźiwodzie dotąd nie została wdrożona.

Zwróciłem się do adwokata w Żabnie który metrykę śmierci Michała Woźiwody ma mieć w posiadaniu by mi ją przesłał, to wniosę o wdrożenie przewodu spadkowego, nie wiem jednak na czyj koszt to się ma dziać, bo Kozaka to płacić nie chce, chyba że pokryją spadkobiercy Woźiwody.

Z poważaniem,

Dr. Łukasz Staśko.

Dnia 19-go września, 1938 roku.

Mr. Łukasz Staśko,
Adwokat w Łąbrowie Tarnowskiej,
Małopolska, Polonia.

Wielmożny Panie:

Sprawa po ś.p. Michale Koziwodzie.

W odpowiedzi na list W. Pana z dnia 31 sierpnia b.r., donoszę uprzejmie że klienci moi spadkobiercy po ś.p. Michale Koziwodzie godzą się chętnie na pokrycie kosztów przeprowadzenia pertraktacji spadkowej, lecz z powodu bezrobocia nie mają pieniędzy przesłać na koszta z Ameryki.

Dlatego jeżeli możliwem, to proszę spowodować ażeby kupujący kozaka wyłożył pieniądze ze swej kieszeni to sobie potrąci przy płaceniu reszty przy kupnie.

Następnie prosiłbym W. Pana o informację gdzie mógłbym nabyć Skorowidz wiosek i gmin przynależnych do poszczególnych powiatów lub okręgów sądowych lub hipotecznych. Często bowiem powoduje mi niepotrzebną zwłokę, wysyłam list ze sprawą do adwokata lub notariusza a po trzech miesiącach czekania otrzymuję list że wioska ta należy do innego obwodu Sądu Grodzkiego lub hipotecznego i sprawę tą nie może się wspomniany zająć.

Byłbym bardzo W.P. zobowiązany.

Kredię się z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

DR. ŁUKASZ STAŚKO
ADWOKAT
W DĄBROWIE KOŁO TARNOWA
♦O♦

Dąbrowa, dnia 12 marca 1938.

Wny Pan

Feliks Furtek

notarjusz publiczny

Chicopee Mass.

Wny Panie !

Sprawa po śp. Michale Woziwodzie:

Otrzymałem pismo wystosowane do Franciszki Kowal, oraz list do mnie z 12 lutego br. a po zbadaniu sprawy spadkowej po tymże oznajmiam, że dotąd po Michale Woziwodzie pertraktacji spadkowej nie wdrożono i metryki śmierci nie przedłożono Sądowi w Żabnie, jako właściwemu.

Wezwałem Franciszkę Kowalową do siebie lecz nie przybyła, przysłała swego szwagra Franciszka Kozakę z Podlipia, który chce by mu spadkobiercy śp. Michała Woziwody udzielili pełnomocnictwa do sprzedaży lub też by się zrzekli spadku na rzecz Franciszki Kowalowej.

Owa Franciszka Kowalowa procesowała się już o grunt po Michale Woziwodzie lecz przegrała. Obecnie najlepiejby było gdy jeden kawałek gruntu ma przejść za dług w kwocie 900 kor. na rzecz Franciszki Kowal jako córki Klary z Woziwodów, dać pełnomocnictwo od spadkobierców Michała Woziwody do uregulowania tej sprawy, oraz upoważnić kogoś do sprzedaży drugiego kawałka. Na wypadek jeśli Franciszek Kozaka chciałby to kupić to proszę o przysłanie mi pełnomocnictwa, oraz o podanie ceny za jaką można to sprzedać. Gdy dotąd spadku po Woziwodzie nie przyznano zażądałem od Franciszki Kowal wydania mi metryki celem wdrożenia pertraktacji, lecz bezskutecznie. Gdy w tej sprawie coś więcej się wyłoni nie omieszkam donieść.

Z poważaniem

Dr. Staśko

Dnia 18 czerwca, 1938 roku.

W. Pan Dr. Łukasz Staśko,
Adwokat w Dąbrowie k. Tarnowa,
Woj. Krakowskie, Poland.

Wielmożny Panie:

[illegible]

W odpowiedzi na list W. Pana z dnia 1[illegible] marca b. r. donoszę uprzejmie że klienci moji godzą się aby jeden kawałek gruntu oddać na rzecz Franciszki Kowal jako należytość za zaciągnięty dług.

Natomiast drugi kawałek chcieliby sobie klienci [illegible] i [illegible] do [illegible] i [illegible] mieć [illegible].

Klienci gotowi są udzielić W. Panu generalne pełnomocnictwo do sprzedaży oraz do przeniesienia jednego kawałka gruntu na rzecz Franciszki Kowal ale kopję takiego pełnomocnictwa musi przygotować W. Pan gdyż ja nie mam tutaj wyciągu hipotecznego.

Oczekując wiadomości od W. Pana, kreślę się z uszanowaniem.

....
Notarjusz Publiczny.

P. S. Gdyby udało się uzyskać cenę 150 dol. za ten drugi kawałek gruntu to klienci bardzo byliby zadowoleni.

Dnia 12-go lutego 1938 roku.

W. Pan Dr. Łukasz Staśko
Adwokat w Dąbrowie
Woj. Krakowskie, Poland.

Wielmożny Panie: Sprawa spadku po ś.p. Michale Woziwoda.

Jeszcze w dniu 8 marca 193[illegible] roku przesłałem list w sprawie powyżej do Franciszki Kowal treści następującej:

Pani Franciszka Kowal
Wieś Podlipie
Poczta Bolesław
Powita Dąbrowa
Małopolska, Poland.

Szanowna Pani:

Zgłosili się tutaj do mojego biura notarjalnego spadkobiercy po ś.p. Michale Woziwoda zmarłym w Springfield, Mass., dnia 6-go sierpnia 1937, a mianowicie: wdowa, Marja Woziwoda i dzieci jej jak następuje: Jan lat 28; Józef lat 26; Franciszek lat 22; Stefanja lat 20; Katarzyna lat 16; i Albina lat 14.

Polecili mi wszyscy zajęcia się tutaj w Ameryce ich sprawą spadkową jaka pozostała im po mężu i ojcu ś.p. Michale Woziwoda. Podług opowiadania moich klientów przyczem potwierdzał wszystko p. Katarzyna Skoczylas z Central Falls, R.I. to ś.p. Michał Woziwoda pozostawił dwa kawałki gruntu we wsi Zalipie czy też Podlipie obejmujące około dw morgi razem. Klienci moji chcieliby więc ażeby przeprowadzić najpierw na nich prawo spadkowe w sądach do czego posyłam Pani metrykę śmierci wystawioną w języku angielskim przyczem dołączam polskie tłomaczenie do niej.

Ponieważ ś.p. Michał Woziwoda winien coś około 900 koron austr. ś.p. Klarze z Woziwodów Kowal więc życzeniem moich klientów jest ażeby za ten dług przepisać jeden kawałek gruntu na Panią jako spadkobierczynią ś.p. Klary z Woziwodów Kowal. Drugi kawałek gruntu proszona jest Pani ażeby sprzedała naturalnie gdy kupiec się znajdzie i pieniądze przesłała na mój adres do Ameryki.

Sprawa ta z pewnością zajmie dłuższy czas i jeżeliby jakiekolwiek inne informacje były Pani potrzebne niech śmiało pisze wprost do mnie a ja takowych Pani udzielę. Ponieważ do tej sprawy potrzeba będzie z pewnością rejenta lub adwokata to niech Pani takowego najmię w Żabnie lub Dąbrowie.

Oczekując odpowiedzi, kreślę się z uszanowaniem,

(Koniec Listu).

Dnia 12-go lutego 1938 roku.

W.Pan Dr. Łukasz Staśko
II.

Ponieważ do dnia dzisiejszego nie otrzymałem od wspomnianej żadnej odpowiedzi więc prosiłbym W. Pana o zajęcie się tą sprawą, aż do ukończenia. Proszę więc wezwać do swego biura Franciszkę Kowal i proszę ją wybadać i jeżeli ona nie więcej tą sprawą się zajmować to proszę zażądać od niej wydania metryki śmierci ś.p. Michała Woziwody. Następnie proszę zbadać w hipotece jak wielki i jakiej przypuszczalnie wartości został majątek po ś.p. Michale Woziwoda.

Nadmieniam iż honorarjum zapłaci Klienci moji za mem pośrednictwem lub odciągnie sobie W. Pan gdy dojdzie do sprzedaży gruntu. Nadmieniam jeszcze że osobnym listem powiadamiam Franciszkę Kowal iż ma stawić się u Pańskim biurze.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Form 3806 (Rev. Sept., 1932) 1953 (POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. _____

Registered at the Post Office indicated in Postmark

Fee paid 15 *cents* *Class postage* 2

Declared value None Surcharge paid, $_____

Return Receipt fee _____ Spl. Del'y fee _____

Delivery restricted to addressee:

in person _____, or order _____

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

CHICOPEE, MASS. MAR 10 1937 REGISTERED

POSTMASTER, per _____ **(MAILING OFFICE)**

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5 up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1932 c 5—6852

8-go marca 1937

Pani Franciszka Kowal
wieś Podlipie
poczta Bolesław
powiat Dąbrowa
Małopolska, Poland

Szanowna Pani:

Zgłosili się tutaj do mojego biura notarjalnego spadkobiercy po ś.p. Michale Woziwoda zmarłym w Springfield, Mass. dnia 6-go sierpnia 1927, a mianowicie: wdowa, Marja Woziwoda i dzieci jej jak następuje

Jan lat 28; Józef lat 26; Franciszek lat 22; Stefanja lat 20; Katarzyna lat 16, i Albina lat 14.

Polecili mi wszyscy zajęcia się tutaj w Ameryce ich sprawą spadkową jaka pozostała im po mężu i ojcu ś.p. Michale Woziwoda. Podług opowiadania moich klientów przyczem potwierdziła wszystko p. Katarzyna Skoczylas z Central Falls, R. I. to ś.p. Michał Woziwoda pozostawił dwa kawałki gruntu we wsi Zalipie czy też Podlipie obejmujące około dwa morgi razem. Klienci moji chcieliby więc ażeby przeprowadzić najpierw na nich prawo spadkowe w sądach do czego posyłam Pani metrykę śmierci wystawioną w języku angielskim przyczem dołączam polskie tłomaczenie do niej.

Ponieważ ś.p. Michał Woziwoda winien coś około 900 koron austr. ś.p. Klarze z Woziwodów Kowal więc życzeniem moich klientów jest ażeby za ten dług przepisać jeden kawałek gruntu na Panią jako spadkobierczynią ś.p. Klary z Woziwodów Kowal. Drugi kawałek gruntu proszona jest Pani ażeby sprzedała naturalnie gdy kupiec się znajdzie i pieniądze przesłała na mój adres do Ameryki.

Sprawa ta z pewnością zajmie dłuższy czas i jeżeliby jakiekolwiek inne informacje były Pani potrzebne niech śmiało pisze wprost do mnie a ja takowych Pani ~~xxx~~ udzielę. Ponieważ do tej sprawy potrzeba będzie z pewnością rejenta lub adwokata to niech Pani takowego najmię w Żabnie lub Dąbrowie.

Oczekując odpowiedzi kreślę się z uszanowaniem,

_____
Notarjusz Publiczny

CAS. GEN. 5381

Printed in U. S. A.

LOYALTY GROUP

FOR INTER-OFFICE COMMUNICATIONS

*Company*_____ *Date*_____

*To*_____

*From*_____ *Location*_____

*Subject*_____ *File No.*_____

Dnia 12-go lutego 1938 roku.

Pani Franciszka Kowal,
Wieś Podlipie,
Poczta Bolesław,
Powiat Dąbrowa,
Małopolska, Poland.

Szanowna Pani:

Jeszcze w dniu 8 marca 1937 roku, wysłałem Pani list w sprawie zajęcia się spadkiem po ś.p. Michale Woziwoda. Do tego czasu jednak nie otrzymałem od Pani żadnej odpowiedzi czy Pani chce się tą sprawą zajmować czy nie. Ponieważ sprawa ta nie może tak stać całymi latami, więc nie mogąc czekać dłużej poleciłem Dr. Łukaszowi Staśko, Adwokatowi w Dąbrowie, ażeby tą sprawą się zaraz zajął.

Proszę więc udać się do wspomnianego adwokata Staśko w Dąbrowie i proszę mu udzielić wszelkiej potrzebnej informacji.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

February 26, 1937

Mrs. [illegible] Skoczylas
709 High St.
Central Falls, R. I.

Dear Madam:

This is to acknowledge the receipt of your letter of February 17, 1937.

If you wish you may come to my office Sunday, the 28th of February, direct to my office between 11 A.M. to 1 P.M. as I will be at my office between that time.

Very truly yours,

_____
Notary Public

709 High Street

Central Falls,
R.I.

Feb. 17, 1927

Felix Furtek

224 Exchange Street

Chicopee, Mass.

Dear Sir:

Acknowledging the receipt of your letter, we are sorry to say that we cannot visit you this week because we are just recovering from week's illness.

If fair weather, expect us next Sunday, Feb. 28.

Respectfully yours,

Mrs. K. Skrzypka

1-go marca 1937

Consulate General of Poland
149-151 E. 67th St.
New York, N.Y.

Szanowni Panowie:

Niniejszem załączam przekaz bankowy na sumę $1.45 jako należytość za legalizacje załączonej metryki śmierci ś.p. Michała Doniwody.

Prześlę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

12-go lutego 1937

Mrs. Katarzyna Skoczylas
709 High St.
Central Falls, R. I.

Szanowna Pani:

Zgłosiła się tutaj do mojego biura notarjalnego p. Marja Woziwoda z m. w Springfield, Mass. a wdowa po ś.p. Michale Woziwoda bratu Pani i poleciła mi przeniesienie prawa własności gruntu jaki jej zmarły mąż ma w Polsce na rzecz siostry Pani czy też kogo innego mieszkającego w Polsce.

Pani Woziwoda poinformowała mię że mąż jej ś.p. Michał Woziwoda dłużny był matce Pani ś.p. Karolinie z Woziwodów Kowal sumę ~~xx~~ 90 koron czy też reński i że za tę sumę oraz za pewną dopłatą gotowa ona rzecz się czyli wypisać z gruntu na rzecz kogo Pani wskaże. Jaka wielka ma być ta dopłata i czy tak się przedstawia jak P. Woziwoda mi przedstawiła niech mi Pani napisze, oraz udzieli mi dalszych informacji i wyrazi swoje życzenie w jaki sposób życzyłaby sobie Pani sprawę tę załatwić. To jest jaką cenę ma Pani dopłacić.

Może Pani pisać do mnie po Polsku lub Angielsku i listownie tę sprawę załatwić tymczasem, lub jeżeli Pani uważa ażeby tutaj przyjechać w którąś niedzielę to ja będę tutaj oczekiwał na Panią w swojem biurze, lecz musi mię Pani tydzień naprzód o tem powiadomić, gdyż czasami ja wyjeżdzam w niedzielę do innych miast i mogłaby mię Pani nie zastać gdybym wcześniej o tem nie został powiadomiony.

Oczekując odpowiedzi Pani kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

Stan Massachusetts

Miasto Springfield, 5 lutego 1937.

Ja, Clifford F. Smith, niniejszym poświadczam iż przeglądując metryki śmierci znalazłem zarekordowaną metrykę śmierci w rekordach powyżej wymienionego miasta jak następuje: Metryka śmierci, Michała Woziwoda

Rekordacja metryki śmierci jest i znajduje się w następującej osnowie:

Data śmierci, 6 sierpnia 1927 roku

Imię i nazwisko zmarłego, Michał Woziwoda

Płeć męska, Rasa, biała, stan cywilny, żonaty

Wiek 51 lat, -----miesięcy --------dni.

Powód śmierci, Rak żołądkowy

Ostatnie zamieszkanie, 168 Franklin St., Springfield,

Miejsce śmierci, w szpitalu Mercy Hospital w Springfield

Miejsce pogrzebu, na cmentarzu Św. Stanisława B. i M. w Chicopee,

Zawód, robotnik

Miejsce ~~urodzenia~~ urodzenia, Polska

Imię nazwisko i miejsce urodzenia ojca, Jan Woziwoda, Polska

Imię nazwisko i miejsce urodzenia matki, Marya Bonas - Polska

Ja, Clifford F. Smith, powyżej wymieniony, niniejszem poświadczam iż ja jestem sekretarzem miasta Springfield, powiatu Hampden stanu Massachusetts, jak również poświadczam iż wszelkie rekordy i metryki urodzin, ślubu i śmierci tegoż miasta są w mem posiadaniu, i że powyższa metryka jest prawdziwą kopją rekordu znajdującego się w temże mieście.

Swiadcząc mój podpis i pieczęć miasta Springfield, na dniu i roku powyżej wymienionego.

Clifford F. Smith
Sekretarz miasta.

Stan Massachusetts, Powiat Hampden, Miasto Chicopee.

Niniejszem stwierdzam iż przetłumaczyłem wiernie z języka ~~xx~~ angielskiego na język polski metrykę śmierci ś.p. Michała Woziwody wystawioną przez urząd miejski miasta Springfield, Mass. a potwierdzoną przez Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej p.nr. 707.

Chicopee, Mass. dnia 10 marca 1937 roku

Notarjusz Publiczny

ś.p. Michał Woziwoda umarł Aug [illegible] -1927
w Springfield, Mass.

syn Jan i Marjanny Banaś ze wsi
Zalepie powiat Dąbrowa.

Marja Woziwoda
51 Nursery St. Springfield

John 28
Józef 26
Frank 22
Stella 20
Katarzyna 16
Albina 14

~~[illegible]~~ Sp. ~~Katarzyna~~ Karolina z Woziwodów Kowal ~~Skocyplas~~ 4

umarła w Polsce

~~córka~~ córka Katarzyna Skocyplas

Wiecuty maj

709 High St. Central Falls, Mass

ażeby zapisać 900 koron

Zalipie 2 morgi

Franciszka Kowal

wieś ~~Zalipie~~ ~~p~~ wieś Podlipie

poczta Bolesław

250.00 =

Klara

Stanisław Woziwoda

1937
28
1 9

Maria Wojewodka
51 Nursery St.
Springfield, Mass.